

# Mobile & Wi-Fi Rental Form

日本語版

FAX 1-213-624-2494  
www.rentalkeitai.com

A:携帯 ( ) B: docomoスマホ ( ) C: softbank iPhone ( ) D: Wi-Fi <sup>ドコモ</sup>ソフトバンク ( ) E: SIM ( ) F: SIM用端末 ( )

Name \_\_\_\_\_

Company Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

eMail \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

Phone (Home) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Phone (Work) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Cellular \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Phone (Japan) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

ボナビベンチャーホテルまで取りに行く

代理店にて(店名: \_\_\_\_\_ )

無料(ご出発6日前までにご予約)

\$5(ご出発4~5日)

\$10(ご出発2~3日前にご予約)

\$25(ご出発前日または当日にご予約)

シッピング希望(送料お客様負担)

\$7全国USPS:ご出発7日前までにご予約)

\$18(カリフォルニア州内3日以内配達)

\$45(カリフォルニア州内翌日配達)

\$25(カリフォルニア州外3日以内配達)

\$65(カリフォルニア州外翌日配達)

その他( \_\_\_\_\_ )

FedEx口座番号: 必要な場合( \_\_\_\_\_ )

返却方法 (Eを除く)

ボナビベンチャーホテルまで返却に行く

受け取った代理店に返却予定

トラッキングできる便で返却(実費お客様負担)

その他( \_\_\_\_\_ )

### Shipping Address if different from above

Name \_\_\_\_\_

Company Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

保険希望 (Eを除く)

加入する(1日につき\$1.00): 免責金額 \$120.00

加入しない: 最大弁済負担金額 \$1,000.00

保険に加入している場合は水没、破損、紛失、盗難、故障および欠損については免責範囲内の負担のみになります。保険に加入していない場合は第三者に使われたときを含め最大\$1,000の弁済が発生します。

米国出発 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 ( \_\_\_\_\_ 曜日)

日本到着 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 ( \_\_\_\_\_ 曜日)

米国帰着 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 ( \_\_\_\_\_ 曜日)

説明書  日本語 (Japanese)  英語 (English)

特記  キャンペーン利用 (コード: \_\_\_\_\_ )

( ) Visa ( ) M/C ( ) JCB ( ) Amex ( ) Diners ( ) Discover

# \_\_\_\_\_

少なくとも6ヶ月先まで有効なカードをご提示ください

カード裏面最後3桁 \_\_\_\_\_ 有効期限 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 年

カード名義人名 \_\_\_\_\_

I hereby agree to pay all charges and service fees that become due under this agreement to Bonaventure Rental Cellular. In the event that I am paying by credit card, I authorise Bonaventure Rental Cellular to charge my credit card for my cellular and data card usage.

私は御社レンタルサービスの内容を理解しポリシーに同意した上で申し込みます。この契約によって発生するすべての料金を上記クレジットカードにチャージすることを了解します。

Date \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - 20\_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

この欄はA、BおよびCのお客様のみご記入ください。

プラン  ファミリープラン希望

通話明細  通話、メールなどの項目別合計料金のみ希望

いつどこに何分かけたかの使用明細も希望

オプション  留守番電話申込み 1日につき\$0.50

ポータブル予備バッテリー 1日につき\$1.00

代理店名 \_\_\_\_\_

担当者名: \_\_\_\_\_

- (1) お申込後のキャンセルはご出発の3日前から1台につき\$25かかります。
- (2) 申込時にデポジットとして携帯の場合1日\$5.90 (11日目から半額)、スマートフォンの場合1日\$12.90 (11日目から半額)、iPadの場合1日\$5.90 (11日目から半額)、WiFiルーターの場合1日\$12.90 (11日目から半額)、オプション、保険加入の場合保険料をチャージさせていただきます (iPadは保険適用外)。
- (3) 貸出し途中で故障した場合は日本からその時点でご連絡ください。使用不可能な日数チャージは免除させていただきますが、それ以外の責はご容赦ください。
- (4) Wi-Fiルーターで動画ストリーミングやオンラインゲームを数十分以上使用すると通信速度が遅くなります (メール等のやり取りにはほとんど支障ありません)。

- (5) レンタル料は日本到着日から返却 (郵送の場合は消印) 前日までが計算対象です。
  - (6) 日本国内通話は1分\$0.60、日本国内テレビ電話は1分\$1.00、国際電話は1分0.75 (世界各国一律)、相手の携帯番号を指定するテキストメッセージ (SMS) は日本国内1通\$0.09、国際テキストは1通\$0.90になります。
  - (7) 最終精算は返却日の翌月15日頃に請求書をeメールにてお送り (郵送ご希望の場合\$2.00別途必要) した上で、利用未精算料金および過不足調整をクレジットカードにチャージします。
- \* 項目(6) (7) はA、B、Cのお客様のみお読みください。  
\* 当社レンタルの通信機器は日本国内のみで使用可能です。

規約に同意した上で  
申し込みます。

Date \_\_\_\_\_ Print \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_